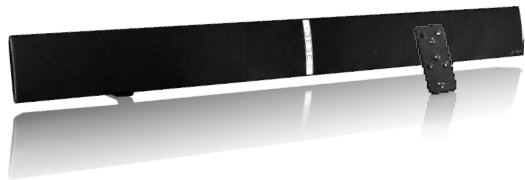


AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG

SOUNDBAR  [©]

GSB 810



DE

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00
Uhr**

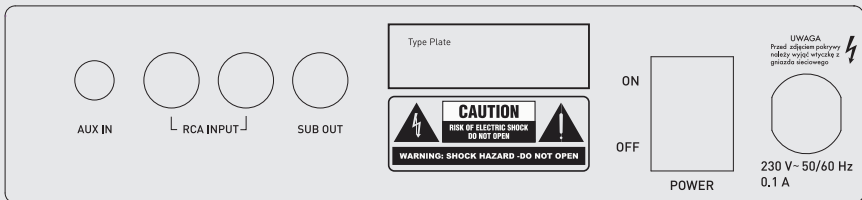
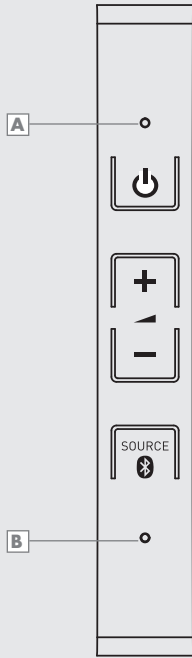
Deutschland: 0911 / 59 059 730

Österreich: 0820 / 220 33 22 *

* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem
Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen
werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur
Verfügung.



DEUTSCH

- 5 AUFSTELLEN UND SICHERHEIT
- 6 AUF EINEN BLICK
- 7 VORBEREITEN/ANSCHLIESSEN
- 8 WANDMONTAGE
- 10 BETRIEB
- 12 INFORMATIONEN

AUFSTELLEN UND SICHERHEIT

Beachten Sie beim Aufstellen bitte folgende Hinweise:

- Die Soundbar ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wollen Sie die Soundbar in Regalwänden, Schränken, etc. aufstellen, sorgen Sie bitte für ausreichende Belüftung. Ein Freiraum von mindestens 10 cm seitlich und oberhalb der Soundbar darf nicht unterschritten werden.
- Bedecken Sie die Soundbar nicht mit Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen, etc.
- Bitte beachten Sie beim Aufstellen der Soundbar, dass Möbeloberflächen mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, die häufig chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze greifen u.a. das Material der Gerätefüße an. So entstehen Rückstände auf der Möbeloberfläche, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.
- Wenn die Soundbar starken Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, zum Beispiel beim Transport vom Kalten ins Warme, nehmen Sie die Soundbar für mindestens zwei Stunden nicht in Betrieb.
- Die Soundbar ist für den Betrieb in trockenen Räumen bestimmt. Sollten Sie sie dennoch im Freien betreiben, sorgen Sie unbedingt dafür, dass sie vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser) geschützt ist.
- Betreiben Sie die Soundbar nur in einem gemäßigten Klima.
- Stellen Sie die Soundbar nicht in unmittelbare Nähe der Heizung oder in die pralle Sonne; dadurch wird die Kühlung beeinträchtigt.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z.B. Vasen) auf die Soundbar.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf die Soundbar.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, diese können das Gehäuse beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Setzen Sie die Batterie keiner extremen Hitze wie z.B. durch Sonneneinstrahlung, Heizung, Feuer, etc. aus.
- Die Fernbedienung beinhaltet eine Knopfzelle. Die Fernbedienung und die Knopfzelle immer von Kindern fernhalten.
- Würde die Knopfzelle versehentlich verschluckt, kann das innerhalb von 2 Stunden zu Verätzungen und zum Tod führen. Deshalb unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
- Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen werden kann, das Gerät nicht mehr verwenden und von Kindern fernhalten.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie verbraucht ist oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen. Für Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstehen, kann nicht gehaftet werden.
- Die Batterien – auch schwermetallfreie – dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden.
- Sie dürfen die Soundbar auf keinen Fall öffnen. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.
- Gewitter stellen eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn die Soundbar ausgeschaltet ist, kann sie durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden. Bei einem Gewitter müssen Sie immer den Netzstecker ziehen.

Hinweise:

- Schließen Sie keine Geräte an, wenn Ihr Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie vor dem Anschließen auch die anderen Geräte aus!
- Stecken Sie den Netzstecker Ihres Gerätes erst dann in die Steckdose, wenn Sie die externen Geräte angeschlossen haben! Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker frei zugänglich ist!

AUF EINEN BLICK

Die Abbildung des Gerätes finden Sie auf Seite 3.

Bedienelemente an der Vorderseite

A

- Anzeige,
- leuchtet rot wenn sich das Gerät in Stand-by befindet;
 - leuchtet weiß wenn die Programmquelle „Fernsehgerät“ gewählt wurde.
 - leuchtet orange wenn die Programmquelle „Aux In“ gewählt wurde.
 - blinkt rot wenn der Ton stummgeschaltet ist.



Schaltet das Gerät aus Bereitschaft (Stand-by) ein und wieder in Bereitschaft.

+ 

Erhöht die Lautstärke.

- 

Verringert die Lautstärke.

SOURCE



Kurz drücken, wählt die Programmquelle „Fernsehgerät“, „externes Gerät“ und „Bluetooth“.

Länger drücken, startet die Bluetooth-Anmeldung, die Anzeige **B** blinkt schnell.

B

Anzeige, blinkt schnell während der Bluetooth-Anmeldung.

Buchsen und Bedienelemente an der Rückseite

AUX IN

Audiosignal-Eingang (ø 3.5 mm) zum Anschließen eines externen Gerätes.

RCA INPUT

Audiosignal-Eingang (Cinch) zum Anschließen des LCD Fernsehgerätes.

SUB OUT

Audiosignal-Ausgang (Cinch) für einen externen Subwoofer.

POWER ON/OFF

Schaltet das Gerät ein und aus.

**230V
50/60Hz 0.1A**

Netz-kabel.

Hinweis:

- Nur durch Ziehen des Netzsteckers ist die Soundbar vollständig vom Stromnetz getrennt.

Tasten der Fernbedienung



Schaltet das Gerät aus Bereitschaft (Stand-by) ein und wieder in Bereitschaft.



Schaltet die Lautsprecher der Soundbar stumm und wieder laut.



Kurz drücken, wählt die Programmquelle „Bluetooth“; länger drücken, startet die Bluetooth-Anmeldung.

3D

Aktiviert die Stereoverbreiterung.

AUX

Wählt die Programmquelle, die an Buchse »**AUX IN**« angeschlossen ist.

TV

Wählt die Programmquelle „Fernsehgerät“ (an Buchse »**RCA INPUT**«).

+  -

Ändern die Lautstärke.



Wählt im Bluetooth-Betrieb den vorherigen Titel.



Startet im Bluetooth-Betrieb die Wiedergabe und schaltet auf Wiedergabe/Pause.



Wählt im Bluetooth-Betrieb den nächsten Titel.

VORBEREITEN/ANSCHLIESSEN

Vorbereiten

Batterie der Fernbedienung aktivieren

- 1 Schutzfolie aus dem Batteriefach abziehen.
- Die Fernbedienung ist betriebsbereit.

Batterie der Fernbedienung auswechseln (TYP CR 2025)

Hinweis:

- Wenn Ihre Gerät auf die Fernbedienbefehle nicht mehr richtig reagiert, kann die Batterie verbraucht sein. Verbrauchte Batterien unbedingt entfernen. Für Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstehen, kann nicht gehaftet werden.

Achtung:

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- 1 Fernbedienung mit der Rückseite nach oben in die Hand nehmen.
 - 2 Rastnase der Batteriehalterung nach rechts drücken und Batteriehalterung herausziehen.
 - 3 Verbrauchte Batterie herausnehmen und neue Batterie in die Batteriehalterung einlegen, Pluspol nach oben.
 - 4 Batteriehalterung in die Fernbedienung einschieben, bis sie einrastet.

Anschließen

Soundbar an das LCD Fernsehgerät anschließen

- 1 Handelsübliches Audiokabel an die Buchsen »**RCA INPUT**« der Soundbar anschließen.
- Hierbei linken und rechten Kanal beachten (weiß = linker Kanal, rot = rechter Kanal).
- 2 Audiokabel an die Tonausgangs-Buchsen des LCD-Fernsehgerätes anschließen.

Subwoofer an die Soundbar anschließen

- 1 Wenn ein Subwoofer angeschlossen werden soll, handelsübliches Audiokabel an die Buchse »**SUB OUT**« der Soundbar und die Toneingangsbuchse des Subwoofers anschließen.

Externes Gerät anschließen

An die Buchse »**AUX IN**« kann ein externes Gerät, z.B. ein MP3-Player angeschlossen werden.

- 1 Beiliegendes Adapterkabel an die Buchse »**AUX IN**« der Soundbar anschließen.
- 2 Adapterkabel an das externe Gerät anschließen.

Hinweis:

- An die Buchse »**AUX IN**« kann auch das LCD-Fernsehgerät angeschlossen werden, wenn es nicht mit Tonausgangsbuchsen ausgestattet ist. Verwenden Sie in diesem Fall die Kopfhörerbuchse.

Netzkabel anschließen

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild (an der Rückseite des Gerätes) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

- 1 Stecker des Netzkabels in die Steckdose (230V~, 50/60 Hz) stecken.

Achtung:

- Über das Netzkabel ist die Soundbar mit dem Stromnetz verbunden. Wenn Sie die Soundbar vollständig vom Stromnetz trennen wollen, müssen Sie den Netzstecker ziehen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker während des Betriebes frei zugänglich bleibt und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.

WANDMONTAGE

Vorsicht:

- Der Untergrund muss fest und statisch tragfähig sein.
- Verwenden Sie dem Gewicht des Gerätes angemessenes Befestigungsmaterial (Gewicht der Soundbar GSB 810 plus DIN-Sicherheit = ca. 2,5 kg).
- Für Wandaufbauten wie z.B. Holz- oder Hohlraumdecken verwenden Sie geeignete Dübel und Schrauben. Lassen Sie sich im Fachhandel beraten.

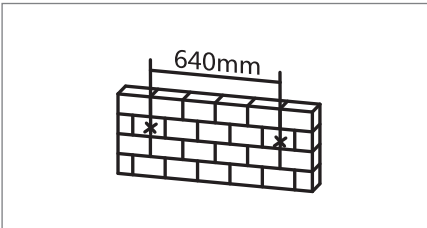
Warnung:

- Um Verletzungen vorzubeugen, muss dieses Gerät gemäß den Montageanweisungen zuverlässig an der Wand befestigt werden.

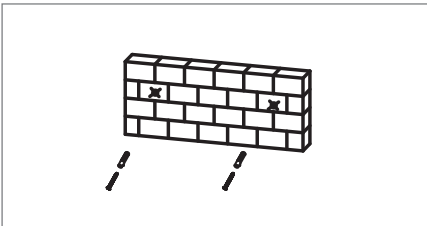
Hinweis:

- Die Montage der Soundbar GSB 810 für eine professionelle Verwendung (z. B. in einem Bistro) darf nur durch eine Elektrofachkraft - unter Beachtung der gültigen Errichtungsvorschriften nach VDE 0100 - durchgeführt werden.

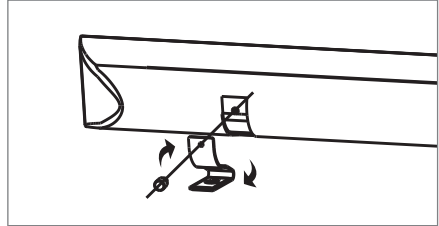
- 1 Montageort festlegen und Bohrungen markieren.
 - Der Abstand der Bohrungen für die Soundbar beträgt 64 Zentimeter.



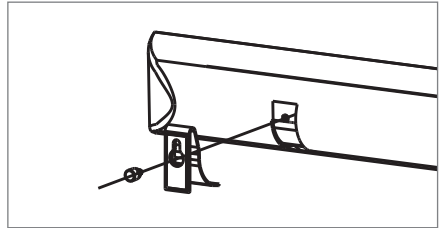
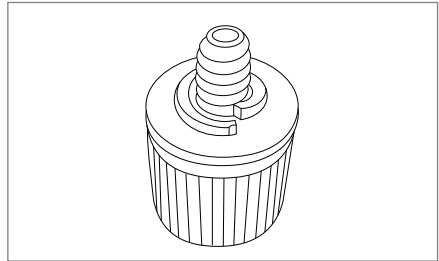
- 2 Bohrungen (8 mm \varnothing) an der Wand anbringen und mitgelieferte Dübel einsetzen.



- 3 Zwei mitgelieferte Schrauben eindrehen. Abstand des Schraubenkopfes zur Wand 4 mm.
- 4 Die Gerätefüße von der Soundbar abschrauben, um 180° drehen.



- 5 Auf die Befestigungsschraube die mitgelieferte Beilagescheibe und dann den Sprengring legen und die Gerätefüße durch die zweite Bohrung wieder anschrauben.



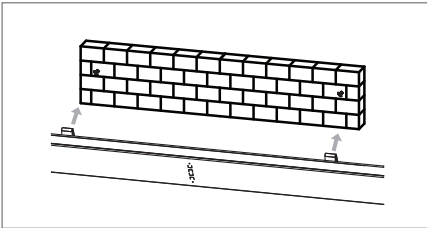
- 6 An der Rückseite der Gerätefüße die beiliegenden Abstandshalter aufkleben.

WANDMONTAGE

- 7 Handelsübliches Audiokabel an die Buchse »**RCA INPUT**« der Soundbar anschließen.
- Hierbei linken und rechten Kanal beachten (weiß = linker Kanal, rot = rechter Kanal).

Hinweis:

- Wenn ein Subwoofer angeschlossen werden soll, handelsübliches Audiokabel an die Buchse »**SUB OUT**« der Soundbar anschließen.
- 8 Soundbar vorsichtig über die Schraubenköpfe schieben.



- 9 Audiokabel an die Tonausgangs-Buchsen des LCD-Fernsehgerätes anschließen.

Hinweis:

- Wenn ein Subwoofer angeschlossen werden soll, das Audiokabel an den Subwoofer anschließen.
- 10 Stecker des Netzkabels in die Steckdose stecken.

Achtung:

- Über das Netzkabel ist die Soundbar mit dem Stromnetz verbunden. Wenn Sie die Soundbar vollständig vom Stromnetz trennen wollen, müssen Sie den Netzstecker ziehen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker während des Betriebes frei zugänglich bleibt und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.

Fernseh-Betrieb – Bedienung mit der Fernbedienung der Soundbar

- 1 Soundbar mit »**POWER ON/OFF**« in Stand-by schalten.
 - Die Anzeige **A** leuchtet rot.
 - 2 Soundbar mit »**⏻**« aus Stand-by einschalten.
 - Die Anzeige **A** leuchtet weiß.
- Hinweis:**
- Nach dem Einschalten ist automatisch die Programmquelle „Fernsehergerät“ (TV) angewählt.
- 3 Lautstärke mit »+ **▲**« oder »- **▼**« einstellen.
 - 4 Ton mit »**🔇**« stummschalten.
 - 5 Soundbar mit »**⏻**« in Stand-by schalten.
 - 6 Soundbar mit »**POWER ON/OFF**« ausschalten.

Fernseh-Betrieb – Bedienung mit der Fernbedienung des Fernsehgerätes

Wenn der Ton nur noch über die Soundbar wiedergegeben werden soll und die Lautstärke über die Fernbedienung des Fernsehgerätes geregelt wird, muss dies im Fernsehgerät eingestellt werden. Im Tonmenü des Fernsehgerätes die TV Lautsprecher ausschalten, den Audio-Ausgang einschalten und den Status „Regelbar“ wählen. (abhängig vom jeweiligen Fernsehgerät, siehe Bedienungsanleitung des Fernsehgerätes.)

Automatisches Einschalten der Soundbar

Die Soundbar schaltet sich aus Stand-by automatisch ein, wenn an den Buchsen »**RCA INPUT**« ein Ton-Signal anliegt. Sie schaltet sich nach ca. 15 Minuten wieder aus, wenn das Tonsignal nicht mehr vorhanden ist.

- 1 Soundbar mit »**POWER ON/OFF**« in Stand-by schalten.
 - Die Anzeige **A** leuchtet rot.
- 2 Fernsehgerät einschalten.

- 3 Um ein sicheres Einschalten zu gewährleisten, das Tonssignal mit den Lautstärketasten des Fernsehgerätes so einstellen, dass der Einschaltpegel erreicht wird.
 - Die Soundbar schaltet sich ein.
 - Die Anzeige **A** leuchtet weiß.
- 4 Schaltet sich die Soundbar nicht ein, die Lautstärke mit den Lautstärketasten des Fernsehgerätes vergrößern.

Hinweise:

- Die Lautstärkeeinstellung kann mit der Fernbedienung des Fernsehgerätes durchgeführt werden.
- Wurde das Ausgangssignal des Fernsehgerätes (und damit die Lautstärke) zu niedrig eingestellt, kann es vorkommen, dass nach den Aus- /und wieder Einschalten die Soundbar nicht einschaltet. Dann das Ausgangssignal des Fernsehgerätes mit der Fernbedienung des Fernsehgerätes vergrößern und die Lautstärke mit den Tasten »+ **▲**« oder »- **▼**« der Fernbedienung der Soundbar auf die gewünschte Lautstärke einstellen.

Achtung:

- Wurde die Soundbar mit der Fernbedienung der Soundbar (Taste »**⏻**«) in Stand-by geschaltet, ist die Einschaltautomatik deaktiviert. Die Soundbar muss dann mit dieser Taste wieder eingeschaltet werden.

Automatisches Abschalten der Soundbar

Liegt an den Buchsen »**RCA INPUT**« und »**AUX IN**« kein Audio-Signal an, dann schaltet sich die Soundbar automatisch nach 15 Minuten in Stand-by. Für den weiteren Gebrauch die Soundbar wieder einschalten.

Betrieb mit externen Gerät

- 1 Ist ein „externes“ Gerät an Buchse »**AUX IN**« angeschlossen, diese Programmquelle mit »**AUX**« der Fernbedienung anwählen.
- 2 Auf Fernseh-Betrieb mit »**TV**« der Fernbedienung umschalten.






Bluetooth-Betrieb

Kompatibel mit folgenden Geräten

Ihr Gerät kann mit allen marktüblichen Bluetooth-fähigen Geräten verbunden werden, die den Standard A2DP einhalten. Dies betrifft z.B. Smartphones, Laptops und Tablet-PCs.

Bluetooth Zuspieldgerät suchen und verbinden

- 1 Soundbar mit »**POWER ON/OFF**« in Stand-by schalten.
 - Die Anzeige **A** leuchtet rot.
- 2 Soundbar mit »« aus Stand-by einschalten.
- 3 Programmquelle „Bluetooth“ mit »« an der Fernbedienung wählen.
- 4 Am Bluetooth Zuspieldgerät die Bluetooth Funktion aktivieren.
- 5 Am GSB 810 »« an der Fernbedienung länger drücken.
 - Die Anzeige **B** blinkt schnell.
- 6 Am Bluetooth Zuspieldgerät die Suchfunktion starten.
 - Nach kurzer Zeit wird Ihre GSB 810 am Bluetooth Zuspieldgerät angezeigt.
- 7 Am Bluetooth Zuspieldgerät die GSB 810 auswählen und verbinden.
- 8 Ist das Bluetooth Zuspieldgerät mit Ihrem Gerät verbunden, blinkt die Anzeige **B** an der GSB 810 langsam.

Hinweis:



- Ihre GSB 810 kann nur von einem Bluetooth Gerät das Audiosignal empfangen und wiedergeben, es können jedoch bis zu 8 Bluetooth Gerät angemeldet werden.

Ein angemeldetes Bluetooth Zuspieldgerät aktivieren





Hinweise:

- Die Anmeldung der Bluetooth Zuspieldgeräte muss nur einmal erfolgen (abhängig vom verwendeten Bluetooth Zuspieldgerät).
- Beim Verlassen und der anschließenden Rückkehr in die Funk-Reichweite der GSB 810 meldet sich das Bluetooth Zuspieldgerät automatisch an.
- Die GSB 810 verbindet sich automatisch nur mit dem zuletzt angemeldetem Bluetooth Zuspieldgerät.
- Wenn das Bluetooth Zuspieldgerät nicht erkannt wird, muss es über sein Menü wieder aktiviert werden.

Wiedergabe vom Bluetooth Zuspieldgerät

- 1 Wiedergabe am Bluetooth Zuspieldgerät starten.
 - 2 Gewünschte Lautstärke mit »+  -« einstellen.
- #### Hinweis:
- Die Lautstärke kann auch am Bluetooth Zuspieldgerät verändert werden.
- 3 Ton mit »« der Fernbedienung stummschalten.
 - 4 Wiedergabe am Bluetooth Zuspieldgerät beenden.

Hinweise:

- Verschiedene Funktionen können auch mit der Fernbedienung der GSB 810 gesteuert werden:
 - Wiedergabe-Pause mit »||« wählen,
 - Wiedergabe fortsetzen dazu erneut »||« drücken;
 - den vorherigen Titel mit »|« wählen;
 - den nächsten Titel mit »|« wählen.
- Beachten Sie, die Reichweite der Datenübertragung kann in Abhängigkeit vom verwendeten Bluetooth Zuspieldgerät und den baulichen Gegebenheiten bis zu 9 m betragen.

Technische Daten



Dieses Gerät ist funktentstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien. Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien

2014/53/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU.

Den genauen Wortlaut der Konformitätserklärung (DOC) finden Sie auf der GRUNDIG Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Gerätes.

Spannungsversorgung:

230 V~, 50/60 Hz

Max. Leistungsaufnahme:

Betrieb 40 ± 5 W, Stand-by ≤ 0.5 W

Ausgangsleistung:

DIN 45324, 10% THD 2 x 20 W

Frequenzgang:

20 Hz - 20 kHz

S/N Ratio:

≥ 70 dB

Separation:

≥ 45 dB

Abmessungen und Gewicht:

B x H x T 99 x 9,3 x 7 cm

Gewicht ca. 2,56 kg

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären

Haumüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

Achtung: Hochfrequenz Strahlung

- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung angemeldet und betrieben werden. Das Gerät hat eine integrierte Antenne, es darf nicht mit anderen Antennen oder Sendeanlagen betrieben werden.

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com
17/36